

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018	75.000,00
-----------------------------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	312.050,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	387.050,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
MATTEO FAZZI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	75.000,00
---------------------------------------------------------------	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	160.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		160.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	44.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	3.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	50,00
III.07	Altre Entrate	1.000,00
III.08	Esami di certificazione	0,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		48.050,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	100.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

V.03 Ritenute d'acconto	1.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	2.000,00
V.09 Altre partite di giro	1.000,00

Totale Titolo V	104.000,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	312.050,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
------------------------------------------------------------------	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	20.000,00
I.07	Altre spese di personale	13.000,00
Totale Titolo I		33.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.500,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	10.000,00
II.04	Pulizia locali	14.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	7.000,00
II.07	Affitto locali	75.000,00
II.08	Manutenzioni	15.000,00
II.09	Trasporti	200,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.000,00
II.11	Spese amministrative varie	500,00
II.12	Libri	1.500,00
II.13	Audiovisivi	1.000,00
II.14	Abbonamenti	550,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		137.250,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	90.800,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	9.500,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

III.05 Viaggi di servizio	2.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	500,00
Totale Titolo III	102.800,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		4.000,00
IV.02 Arredamento		2.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		4.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		10.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		100.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		1.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		2.000,00
VI.10 Altre partite di giro		1.000,00
Totale Titolo VI		104.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	387.050,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa presunto a fine esercizio 2018 comprende anche parte del finanziamento integrativo sul fondo per il potenziamento della promozione e della cultura italiana, e si ritiene congruo rispetto alla dotazione ministeriale e alle esigenze di spesa di questo IIC per il 2019. La sua consistenza stimata è dovuta anche al fatto che molti eventi nel 2018 sono stati realizzati a costi inferiori rispetto a quanto preventivato. Si prevede di riassorbire gran parte dell'avanzo di cassa con la liquidazione degli impegni in sospeso, con le attività promozionali della sede (si è predisposto all'uopo un programma di manifestazioni particolarmente ricco) e per finanziare altri interventi descritti nella relazione del responsabile dell'ufficio.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione inserita corrisponde a quella di riferimento concessa negli ultimi esercizi. Gli ultimi tre anni hanno visto un apprezzamento dell'Euro sulla Corona Norvegese.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Previsione per le iscrizioni ai corsi di lingua e cultura in gestione diretta per il 2019. Sulla base delle sessioni finora svolte si stima che tali entrate rimangano sostanzialmente in linea con quelle del 2018.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Proventi derivanti dalla vendita dei libri per i corsi di lingua.

III.06 Interessi bancari attivi

Stima degli interessi attivi sul fondo ordinario di gestione cc. n. 60420614643 presso la Nordea Bank AB, che tutt'ora opera con tassi prossimi allo 0,00%.

III.07 Altre Entrate

Proventi derivanti dalla locazione della sede dell'IIC, principalmente al Comitato della Dante Alighieri di Oslo.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Eventuale necessità di movimentare il fondo scorta in attesa di ricevere le assegnazioni MAECI per il 2019.

V.03 Ritenute d'acconto

Previsione per le prestazioni professionali di artisti e conferenzieri.

V.08 Partita di Giro 2

Previsione di "premi e contributi per la traduzione di opere letterarie in altre lingue" che potranno essere concessi a editori norvegesi.

V.09 Altre partite di giro

Previsione per eventuali versamenti di quote non dovute.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

La cifra indicata si riferisce alla previsione di spesa per i compensi ai docenti dei corsi di lingua e cultura italiana, liberi professionisti titolari di società unipersonali che forniscono i propri servizi all'IIC.

I.07 Altre spese di personale

Si prevede l'utilizzo di personale aggiuntivo fornito da agenzia interinale per l'assistenza allo svolgimento delle manifestazioni culturali e in concomitanza con i corsi di lingua, a sostituzione/integrazione della guardia giurata utilizzata in precedenza.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Previsione, analoga a quella per il 2018, relativa alle utenze telefoniche e al collegamento internet.

II.02 Cancelleria

Previsione, analoga a quella per il 2018. Nella voce vanno a confluire anche le spese derivanti dall'utilizzo della macchina fotocopiatrice.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Previsione, analoga a quella per il 2018, relativa alle spese di fornitura elettrica per illuminazione e riscaldamento. Non si esclude tuttavia che la spesa possa ulteriormente crescere per la penuria di precipitazioni dell'estate 2018.

II.04 Pulizia locali

Previsione, analoga a quella per il 2018, relativa al contratto con la ditta che svolge il servizio di pulizia dell'IIC. Nella voce confluiscono anche le spese per la sistemazione del cortile.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Previsione analoga a quella per il 2018. La cifra comprende le licenze antivirus, quelle dell'Office 365, l'abbonamento annuale a Dropbox e le spese per l'assistenza al software Bibliowin 5.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Previsione inferiore a quella per il 2018, destinata in parte al servizio privato per la vigilanza dei corsi di lingua (cfr. I.07). La cifra comprende anche le spese per il medico competente ex D. Lgs. 81/08 e il collegamento dei sistemi d'allarme alla centrale di sorveglianza.

II.07 Affitto locali

Previsione di poco superiore a quella per il 2018, sia per l'effetto dell'aumento dell'IPC (indice dei prezzi al consumo, al quale è legato il contratto di affitto) che degli andamenti valutari in questo caso sfavorevoli.

II.08 Manutenzioni

La cifra qui indicata riguarda anche la previsione di spesa per la ristrutturazione del vano toilette della zona uffici e la tinteggiatura del vano scala. Spesa analoga al 2018.

II.09 Trasporti

Previsione di spesa per eventuali necessità di effettuare spostamenti, principalmente con i mezzi pubblici, per recarsi a impegni di vario genere. Previsione analoga a quella per il 2018.

II.10 Premi assicurativi diversi

Previsione di spesa per la polizza assicurativa dei locali IIC. Previsione di poco superiore a quella per il 2018.

II.11 Spese amministrative varie

Previsione di spese per commissioni bancarie (bonifici bancari all'estero, carta Visa debit).

II.12 Libri

Spese previste per all'acquisto sia dei libri per la biblioteca che dei libri di testo da destinare ai corsi di lingua; previsione analoga a quella per il 2018.

II.13 Audiovisivi

Spese previste per all'acquisto dei film in DVD per la biblioteca; previsione analoga a quella per il 2018.

II.14 Abbonamenti

Abbonamento annuale al principale quotidiano norvegese; previsione analoga a quella per il 2018.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La previsione di spesa presenta un sostanziale incremento rispetto a quella per il 2018. Vedasi lista eventi allegata.

III.03 Pubblicità

La previsione di spesa è analoga a quella per il 2018 e sarà destinata a campagne su Facebook, sia per pubblicizzare i corsi di lingua italiana che gli eventi. L'esperienza positiva avuta nell'esercizio precedente induce a continuare su tale strada.

III.05 Viaggi di servizio

In previsione dei viaggi del Direttore in altre località della Norvegia o in occasione di conferenze o riunioni d'area.

III.08 Altre spese promozionali

Previsione per piccole spese per mettere a disposizione dei corsisti, te, caffè, ecc., analoga al 2018.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Previsione di spesa, superiore al 2018, per acquisti che si rendano necessari per ammodernare le dotazioni tecniche dell'IIC, anche in ragione di una unità di personale riacquistata.

IV.02 Arredamento

Previsione di spesa per acquisti che si rendano necessari per rinnovare gli arredi dell'IIC.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Previsione di spesa, analoga a quella per il 2018, per la sostituzione di apparecchiature informatiche (laptop aule corsi).

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Per eventuale necessità di movimentare il fondo scorta in attesa di ricevere le assegnazioni MAECI per il 2019.

VI.03 Ritenute d'acconto

Previsione per le eventuali prestazioni professionali di artisti e conferenzieri.

VI.09 Partita di Giro 2

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

Previsione di "premi e contributi per la traduzione di opere letterarie in altre lingue" che potranno essere concessi a editori norvegesi.

VI.10 Altre partite di giro

Previsione per eventuali versamenti di quote non dovute.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Il presente bilancio di previsione viene redatto in conformità alla normativa vigente e in base alla dotazione finanziaria di riferimento pari a 160.000 euro.

Obiettivi

Nell'esercizio 2019 ci si propone l'obiettivo di consolidare ulteriormente i risultati ottenuti nel 2018, anno che ha visto un forte rilancio dell'attività culturale della sede e la conferma di un andamento positivo nelle iscrizioni ai corsi di lingua italiana.

Come in passato si perseguirà la strategia, senza trascurare gli altri ambiti culturali, di concentrare l'intervento promozionale principalmente su musica, editoria e cinema, alla luce del particolare interesse del pubblico norvegese per questi settori. Saranno comunque toccati, anche in modo trasversale, tutti i settori prioritari del piano di promozione integrata "VivereALLItaliana".

Ci si propone altresì di bilanciare maggiormente le spese promozionali con quelle di funzionamento, che in passato hanno assorbito fino al 70% del totale delle uscite, e di organizzare un maggior numero di eventi fuori Oslo (compatibilmente con vincoli finanziari e difficoltà logistiche).

Sede

La sede è situata in una palazzina elegante costruita alla fine del secolo XIX a poche decine di metri dalla residenza del Primo Ministro e all'incrocio tra la elegante Oscarsgate e l'asse viaria (Riddervoldsgate), che in meno di duecento metri conduce direttamente al palazzo reale. Si tratta dunque di un indirizzo prestigioso, che si riflette in modo estremamente positivo sull'immagine dell'IIC e del nostro Paese in generale.

Il funzionamento e la manutenzione dell'edificio – sempre tenuto in eccellenti condizioni di ordine, pulizia e decoro - assorbono gran parte delle risorse finanziarie (il solo canone di locazione costituisce oltre il 45% della dotazione ministeriale) e dell'impegno lavorativo dello staff dell'IIC; occorre pertanto, compatibilmente con i limiti dettati dall'esiguità della forza lavoro e dei vincoli di budget, cercare mettere a frutto tale investimento, valorizzando ulteriormente la sede e rendendola viva e accessibile al pubblico, con l'offerta di eventi, corsi di lingua e servizi vari, in un orario di apertura il più esteso possibile.

Risorse Umane

Nell'IIC prestano servizio tre unità a contratto: il collaboratore amministrativo Tiziano Nitrici (contabilità e amministrazione), l'assistente amministrativo Siv Erle Wold (servizi di segreteria IIC, segreteria corsi e relazioni esterne) e l'autista/centralinista/commissario Andrea Balducci (portineria, centralino, manutenzione sede).

Il personale di ruolo MAECI è limitato alla presenza del Direttore Matteo Fazzi: la posizione di Addetto, che completerebbe la pianta organica della sede, risulta vacante dal 2011.

L'IIC prende parte regolarmente al programma di tirocini MAECI-CRUI, con risultati finora molto positivi.

In orario serale, quando si svolgono i corsi di lingua e le manifestazioni culturali (il che comporta, 3-4 volte alla settimana, un orario di apertura della sede di oltre 12 ore), è necessario fare ricorso a un'unità aggiuntiva fornita da un'agenzia interinale.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Risorse Finanziarie

La fonte di autofinanziamento principale è rappresentata dai proventi dei corsi di lingua e dalla vendita dei relativi libri di testo. Entrate di minore entità derivano dall'affitto a terzi della sala eventi, in particolare al Comitato della Dante Alighieri di Oslo, che la utilizza per il suo ciclo annuale di conferenze riservate ai soci. Il canone di locazione, in tal caso, ha dovuto naturalmente tenere conto della circostanza che detta associazione svolge attività non lucrativa.

Il reperimento di altre fonti di finanziamento, quali ad esempio le sponsorizzazioni, risulta estremamente difficoltoso in Norvegia. Il costo di molti eventi viene comunque sensibilmente abbattuto, sia grazie alle sinergie con partner esterni, che si fanno carico di alcune voci del budget, sia a un' oculata politica di spesa che vede per esempio, nel rapporto con gli artisti, l'erogazione di semplici rimborsi, piuttosto che di veri e propri compensi.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Proseguono i corsi di lingua italiana, gestiti dal 2007 in via diretta nei locali della propria sede. I risultati raggiunti continuano ad essere positivi, considerato anche che nella stessa città di Oslo operano due scuole di italiano private, oltre all'Università Popolare, che offre anch'essa corsi di italiano.

L'offerta dell'IIC include, oltre ai tradizionali insegnamenti basati sul Quadro di Riferimento Europeo, anche corsi di civiltà e cultura. Si auspica la prosecuzione della integrazione tra i corsi e le attività di promozione culturale organizzate dall'IIC, con un costante coinvolgimento degli studenti nelle stesse.

Parte del budget riservato alla pubblicità sarà destinato alla promozione dei corsi stessi.

Alla fine del 2018 è stata riattivata la convenzione con il centro PLIDA per l'organizzazione degli esami di certificazione della lingua.

Attività culturali

In campo musicale si prevede, oltre alla prosecuzione della collaborazione con i più prestigiosi Festival norvegesi, che si svolgono prevalentemente nella stagione estiva, la continuazione della stagione concertistica all'interno dell'IIC introdotta alla fine 2017 con eventi a cadenza quasi settimanale, tutti di grande successo.

Per quanto attiene alla programmazione cinematografica, è in calendario la seconda edizione del Festival "Cinema Made in Italy", rassegna di cinema italiano contemporaneo organizzata in collaborazione con Cinecittà-Istituto Luce e la Cineteca di Oslo; con quest'ultima si collaborerà anche nell'organizzazione di un seminario dedicato annualmente all'approfondimento di un particolare aspetto della storia del cinema italiano. Parallelamente non si mancherà di incoraggiare e sostenere la presenza di film italiani nei principali festival cinematografici norvegesi, in particolare Oslo Pix.

Particolare attenzione sarà riservata all'editoria, anche intesa come industria culturale, attraverso l'azione di valorizzazione (anche alla presenza degli autori) delle opere letterarie tradotte in norvegese, comprese quelle a carattere turistico.

In campo espositivo proseguirà l'organizzazione di mostre di vario genere, comprese quelle che vedono come protagoniste le opere di artisti norvegesi contemporanei ispirate all'Italia. Tali eventi comportano minore spesa, maggiore impatto sul pubblico e sulla società locale e assumono un significato particolare in termini di dialogo culturale.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Nella promozione del settore strategico del Design sarà profuso un particolare impegno, attraverso un ciclo di eventi in collaborazione con le principali istituzioni norvegesi, sia pubbliche che private, operanti in tale ambito.

Sono allo studio ulteriori iniziative nel settore scientifico ed espositivo, ancora in via di definizione al momento di elaborazione del presente bilancio.

Collaborazioni

L'IIC svolge la sua attività in unità d'intenti con l'Ambasciata d'Italia nel Regno di Norvegia, con la quale collabora su numerosi progetti.

Proseguono inoltre le collaborazioni in campo musicale, come quelle con il Festival Internazionale di Musica Sacra e il Festival Grieg in Bergen; in quello cinematografico, continua da molti anni la cooperazione con Oslo Cinemateket e il Festival Oslo Pix; in ambito letterario, molto vivaci sono gli scambi con numerose case editrici norvegesi, tra le quali si ricordano le principali, tanto in ambito saggistico/accademico che nel settore della narrativa, quali Samlaget, Aschehoug, Glydendal, Pax, Kagge, Cappelen Damm; nel settore del design e dell'architettura la sinergia più significativa per prestigio e stabilità è quella con il Centro Norvegese per il Design e L'Architettura (DogA); in ambito universitario, solidi sono i rapporti con i dipartimenti di italianistica delle università di Bergen e Oslo; con il Comitato Dante Alighieri di Oslo, la collaborazione si concretizza nella concessione in uso dei locali dell'IIC per le attività culturali, nonché nell'elaborazione di progetti comuni. L'IIC è inoltre attivo in ambito del cluster Eunic di Oslo.

All'interno del sistema Italia l'IIC collabora attivamente, oltre che con i Comitati della Dante Alighieri, con il Comites, l'Associazioni Italiani in Norvegia, l'Associazione Giovane Italia (erogatrice dei corsi per bambini), il Circolo Italiano di Stavanger e la rete consolati onorari.

Sul versante italiano si segnalano le collaborazioni con Cinecittà-Istituto Luce, l'Accademia dei Cameristi di Bari, il CIDIM e altri.

Conclusioni

Alla luce di quanto illustrato ed esposto, si auspica che la dotazione finanziaria di 160.000 venga erogata nella sua interezza al fine di consentire a questa Sede di svolgere la sua azione di promozione linguistica e culturale.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Watercolors from Italy	Mostra delle opere ispirate all'Italia del pittore norvegese Bjørn Imislund.		MAGGIO	IIC Oslo	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
La Notte Bianca di Oslo	Come ogni anno, in occasione della Notte Bianca di Oslo, si allestirà una mostra di un artista norvegese dedicata all'Italia.		SETTEMBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Oslo Kulturnatt		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata del contemporaneo	Si allestirà un evento promozionale dell'arte contemporanea italiana.		OTTOBRE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra della pittrice Sabrina Casadei	sabrinacasadei.com - A cura di Francesco Buonerba		OTTOBRE	Bergen	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Nordisk Kunstnarsenter		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il culto dei morti nella cultura etrusca	Conferenza a cura del Prof. emerito Rasmus Brandt		NOVEMBRE	IIC Oslo	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Francesca Bonaita, violino & Mariacristina Buono, pianoforte - Accademia dei Cameristi	Programma: Busoni, Sonata op 29; Szymanowski, 3 Capricci di Paganini op 40; Strawinsk,i Suite italiane dal Pulcinella di Pergolesi.		GENNAIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia dei Cameristi, Bari		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di Piano di Andrea Bacchetti	Concerto di uno dei più talentuosi pianisti della sua generazione.		GENNAIO	IIC Oslo, Grimstad	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Vice Consolato Onorario Grimstad		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto e Master class del percussionista Andrea Marcelli	Accompagnato da due solisti dell'Accademia di Musica di Oslo, dove Marcelli terrà anche una master class.		GENNAIO	IIC Oslo, Norges musikkhøgskole	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Norges musikkhøgskole		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di Piano di Luigi Bozzolan	Recital in piano solo che spazia dalla musica scandinava folk al jazz contemporaneo.		FEBBRAIO	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Tenores di Neoneli	Concerto del celebre gruppo di canto a tenore, la cui tradizione musicale è patrimonio immateriale UNESCO.		MARZO	IIC Oslo, Bergen	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
I Blues delle Alpi	10 brani di tradizione alpina e di montagna della Prima Guerra Mondiale riproposti in veste folk. Con i cantautori Marco Iacampo, Erica Boschiero e Ricky Bizzarro.		MARZO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Gran Duo Italiano:"Omaggio a Mario Castelnuovo Tedesco"	Concerto del Duo composto dal violinista Mauro Tortorelli e dalla pianista Angela Meluso, in omaggio alla figura del grande compositore fiorentino Mario Castelnuovo-Tedesco.		MARZO	IIC Oslo	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Ensemble "Voces Suaves" al Festival di Musica Sacra di Oslo	Programma tutto italiano: "Roma, città sacra. Musica dei papi e della Roma barocca", con musiche di Palestrina, Allegri e Carissimi.	MARZO	Oslo	EUR	33.000,00	3.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Kirkemusikkfestivalen	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Mythos Trio	Il Trio Mythos nasce a Roma ed è composto da tre giovani musicisti (un violinista, una violoncellista ed un pianista) diplomati presso il Conservatorio "Santa Cecilia" di Roma.	MARZO	IIC Oslo	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio: 07/03/2019	Data fine:	Note:			
Duo Francesco e Stefano Parrino	Concerto per flauto e violino, con repertorio che spazia dal '700 alla musica contemporanea.	APRILE	IIC Oslo	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto con i vincitori del concorso T.O.S.C.A	Concerto dei vincitori di T.O.S.C.A. (The Opera Student Competition Award) che si svolge ogni anno in Italia ad Andora, ultima dimora dell'antropologo ed esploratore norvegese Thor Heyerdahl.	APRILE	IIC Oslo, Larvik	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: The Thor Heyerdahl Institute	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Francesco Venerucci Jazz Trio	Concerto jazz con piano, contrabbasso e batteria.	MAGGIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Duo Sax & Chitarra	Con Jacopo Taddei (saxofono) e Roberto Porroni (chitarra).	MAGGIO	IIC Oslo	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Roberta Giallo, voce e piano	Concerto della cantautrice bolognese Roberta Giallo.	MAGGIO	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Manuel Magrini Piano Solo	Concerto Jazz del giovane pianista umbro Manuel Magrini	MAGGIO	IIC Oslo, Stavanger	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Concerto di Piano di Ivan Donchev	Esecuzione del ciclo "Anni di pellegrinaggio (secondo anno: Italia)" di F. Liszt dedicato interamente all'Arte e la Poesia italiane.	GIUGNO	IIC Oslo, Grimstad	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di piano di Ida Pelliccioli	Recital pianistico che comprende l'esecuzione di un brano scritto per l'occasione da Vito Palumbo.	GIUGNO	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Grieg in Bergen	Partecipazione di musicisti italiani all'omonima rassegna musicale.	GIUGNO	Bergen	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Grieg in Bergen	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Suono Italiano – CIDIM	Concerto da definire di giovani talenti italiani.	LUGLIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM - COMITATO NAZIONALE ITALIANO MUSICA	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Il Giardino Armonico al Nordland Musikkfestuke di Bodø	Partecipazione al Festival di Bodø di uno dei principali Ensemble italiani di musica barocca.	AGOSTO	Bodø	EUR	42.000,00	2.000,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Nordland Musikkfestuke	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Suono Italiano – CIDIM	Concerto da definire di giovani talenti italiani.	SETTEMBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM - COMITATO NAZIONALE ITALIANO MUSICA	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di Chitarra di Giordano Passini	Concerto del giovane chitarrista Passini, vincitore di diversi concorsi, sia di livello Nazionale che Internazionale.	SETTEMBRE	IIC Oslo, Stavanger	EUR	800,00	800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di flauto di Federica Lotti	Federica Lotti è flautista, musicista e Docente presso il Conservatorio Benedetto Marcello di Venezia.	SETTEMBRE	IIC Oslo, Trondheim	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Suono Italiano – CIDIM	Concerto da definire di giovani talenti italiani.	OTTOBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM - COMITATO NAZIONALE ITALIANO MUSICA	Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Nel suono": il fisarmonicista italiano Pietro Roffi suona Domenico Scarlatti	Un concerto di fisarmonica interamente dedicato al genio napoletano di Domenico Scarlatti.	OTTOBRE	IIC Oslo, Stavanger	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto del quartetto italo-norvegese Silent Fires	Quartetto elettroacustico fondato a Oslo da Alessandro Sgobbio (pianoforte e composizioni), con Karoline Wallace (voce) Hilde Marie Holsen (tromba e elettronica) e Håkon Aase (violino).	OTTOBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di Piano di Federica Fornabaio	La giovane pianista Fornabaio suona le sue composizioni.	NOVEMBRE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Suono Italiano – CIDIM	Concerto da definire di giovani talenti italiani.	NOVEMBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM - COMITATO NAZIONALE ITALIANO MUSICA	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di Natale	Evento annuale di chiusura dell'anno riservato a soci e studenti dell'IIC.	DICEMBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 40.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del Design	Conferenza in occasione della Giornata del Design Italiano nel Mondo		MARZO	Oslo	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Kunsthøgskolen i Oslo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
DopoMilano 2019	Presentazione delle novità del Salone del Mobile 2019 alla showroom Kontorrama		MAGGIO	Oslo	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Kontorrama		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Italian Classic Cars	Ciclo di eventi in collaborazione con i club Lancia, Alfa Romeo, Fiat e Maserati di Norvegia		OTTOBRE	IIC Oslo	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Club Lancia, Alfa Romeo, Fiat e Maserati di Norvegia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Design Talk Nights	Ciclo di conferenze di designer italiani in collaborazione con la Oslo National Academy of Arts		NOVEMBRE	Oslo	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Kunsthøgskolen i Oslo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della ricerca italiana nel mondo	Si organizzerà una conferenza di un ricercatore italiano in Norvegia.		APRILE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Cinema Made in Italy	Seconda edizione del festival di cinema italiano contemporaneo		MARZO	Oslo Cinemateket	EUR	53.000,00	3.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cinecittà Luce / Cinemateket		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Seminario di Cinema Italiano	Evento annuale che - attraverso proiezioni e conferenze - approfondisce di volta in volta un aspetto della storia del cinema italiano.		APRILE	Oslo	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cinemateket – Università di Oslo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fare Cinema	Celebrazione, con proiezioni e conferenze, della settimana del cinema italiano nel mondo.		MAGGIO	IIC Oslo	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Oslo Pix	Partecipazione di attori e registi italiani al festival internazionale di cinema "Oslo Pix".		GIUGNO	Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Oslo Pix - Istituto Luce Cinecittà		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana nel mondo	Si organizzerà un evento per celebrare la cultura enogastronomica italiana.		NOVEMBRE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Salento Week	Giornate di proiezioni, mostre e degustazioni enogastronomiche dedicate alla penisola salentina.		FEBBRAIO	IIC Oslo	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Culturale Salento Cinema		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della Lingua Italiana nel mondo	Come di consueto si allestirà un programma di eventi sul tema proposto per la SLI.		OTTOBRE	IIC Oslo e altre sedi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dante Alighieri, Ambasciata Svizzera, Università di Oslo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Mistero Buffo" di Dario Fo in norvegese	Interpretato dall'attore norvegese Lars Sørbo		FEBBRAIO	IIC OSLO	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Sbandieratori e Musici di Santa Rosa di Viterbo	Spettacolo di Sbandieratori e Musici di Santa Rosa di Viterbo pin occasione dell' Oslo Middelalderfestival.		MAGGIO	Oslo	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Oslo Middelalderfestival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Hanno Tutti Ragione" di Paolo Sorrentino	"Hanno Tutti Ragione" tratto dall'omonimo romanzo di Paolo Sorrentino, interpretato dall'attrice Iaia Forte.		MAGGIO	IIC Oslo	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"PRIMO" - Recital letterario da "Se questo è un uomo" di PRIMO LEVI	Adattamento di Giovanni Calò e Jacob Olesen.		NOVEMBRE	IIC Oslo	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione di "Non luogo a procedere" di Claudio Magris	Alla presenza dell'autore		GENNAIO	Oslo Litteraturhuset	EUR	4.500,00	1.500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Press Forlag, Litteraturhuset		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Luigi Di Ruscio	Evento per ricordare lo scrittore operaio italiano vissuto per oltre 50 anni a Oslo. Con i curatori della sua opera Angelo Ferracuti e Massimo Gezzi e letture dal vivo di Liv Aakvik.		FEBBRAIO	IIC Oslo	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Italiani in Norvegia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Conversazione con Dacia Maraini	La famosa scrittrice italiana parlerà al pubblico norvegese della sua vita e delle sue opere.		APRILE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Italo Calvino in Norvegia	Presentazione di varie traduzioni in norvegese dell'opera di Italo Calvino da parte del traduttore Tommy Watz.		APRILE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Bokvennen Forlag		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Serata poesia - Patrizia Cavalli	Presentazione delle traduzioni in norvegese delle poesie di Patrizia Cavalli, alla presenza dell'autrice.		MAGGIO	IIC Oslo	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Oktober Forlag		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Primo Levi – 100 anni	In occasione del centenario dalla nascita, presentazione di varie nuove pubblicazioni in norvegese dell'opera di Levi.		SETTEMBRE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dreyer Forlag		Data inizio:	Data fine:	Note:			
La compagnia delle anime di Wanda Marasco	Presentazione della traduzione in Norvegese del libro		NOVEMBRE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Samlaget Forlag		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	8.500,00
----------------------------------------	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Seminario di aggiornamento per docenti	Attività di formazione per insegnanti di italiano in Norvegia.		OTTOBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ciclo di seminari sul multilinguismo	In collaborazione con l'Associazione Giovane Italia, ente gestore dei corsi integrativi di lingua italiani per bambini.		NOVEMBRE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Giovane Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Convegno interdisciplinare	Convegno annuale all'Istituto di Lingue Straniere all'Università di Bergen.		SETTEMBRE	Bergen	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Bergen		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Artemis Danza	Spettacolo di danza della compagnia Artemis Danza di Parma		OTTOBRE	Oslo	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Regione Emilia-Romagna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione del libro "Via Francigena e sentieri del Sud Italia"	Con l'autrice Lise Foss.		OTTOBRE	IIC Oslo	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dreyer Forlag		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione del libro "Mar del Plata" di Claudio Fava	In traduzione in norvegese, alla presenza dell'autore.		NOVEMBRE	IIC Oslo	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Gursli-Berg forlag		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Le storie di San Francesco" - proiezione e conferenza	Proiezione del documentario "Le storie di San Francesco" di Chiara Frugoni e conferenza del prof. Tarald Rasmussen della facoltà di teologia all'Università di Oslo.		APRILE	IIC Oslo	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Oslo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

Totale a carico IIC EUR: 90.800,00